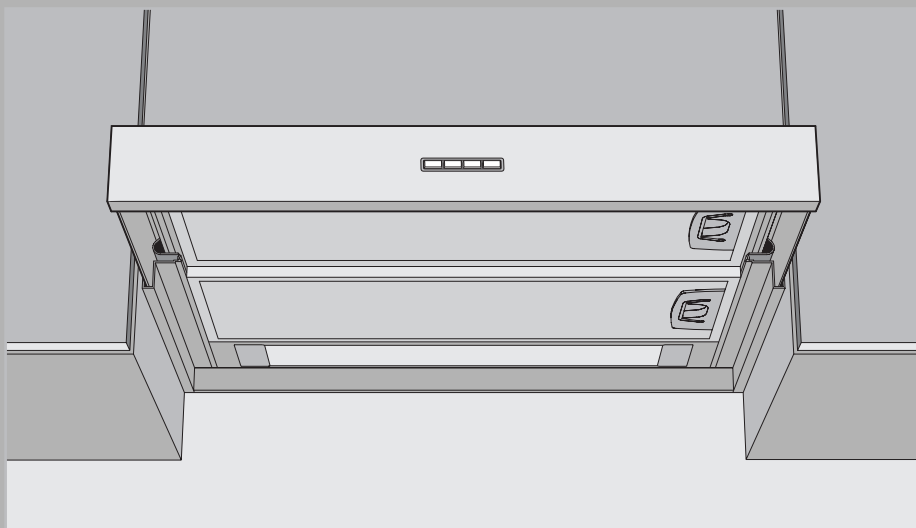


Hotte d'aspiration

DF-SL5 / DF-SL6



Mode d'emploi

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Veillez tenir compte des conseils de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les instructions importantes au niveau de la sécurité. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures, des dommages pour l'appareil ou pour l'installation!

- ▶ Indication d'étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Indication pour la réaction de l'appareil à l'étape de travail que vous avez réalisée.
- Indication pour une énumération.



Indication pour des conseils pratiques d'utilisation.

Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux 3 premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour les modèles:

Type	No de modèle	Système de mesure
DF-SL5	361	55
DF-SL6	362	60

En cas de divergences d'un modèle à l'autre, celles-ci sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

Consignes de sécurité	4
Avant la première mise en service	4
Utilisation conforme à l'usage prévu	5
Si vous avez des enfants	5
Utilisation	6
Description de l'appareil	8
Modèle à évacuation d'air	8
Modèle à recyclage d'air	8
Equipement	9
Structure	10
Éléments de commande	11
Utilisation	12
Entretien et maintenance	14
Nettoyage du boîtier de l'appareil	14
Nettoyage de la protection de l'éclairage	14
Nettoyer les filtres à graisse	15
Remplacer le filtre à charbon actif standard	17
Nettoyer et remplacer le filtre à charbon actif Longlife	18
Remplacer la lampe économie d'énergie	19
Comment éliminer soi-même des pannes	20
Que faire lorsque	20
Accessoires et pièces de rechange	21
Caractéristiques techniques	22
Élimination	23
Notes	24
Index	25
Service de réparation	27
Brèves instructions	28

Consignes de sécurité



L'appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation correcte de l'appareil reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Conformément aux exigences de la norme CEI 60335-1:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Avant la première mise en service

- L'appareil ne doit être installé et branché au réseau électrique que selon la notice d'installation séparée. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur/électricien agréé.
- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour l'aspiration de vapeurs au-dessus d'un plan de cuisson dans une cuisine domestique.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, concernant en particulier des pièces de la partie électrique, ne doit être effectuée que par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil ou des anomalies de fonctionnement. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez tenir compte des indications figurant dans le chapitre 'Service de réparation'. En cas de besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment. Nous vous recommandons de remettre ce mode d'emploi et les instructions d'installation avec l'appareil au cas où vous vendriez celui-ci ou le confieriez à des tiers. Le nouveau propriétaire pourra ainsi s'informer sur le fonctionnement de l'appareil et sur ses particularités.

Si vous avez des enfants

- Les emballages p. ex. films plastiques et polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'étouffement! Tenez les emballages hors de portée des enfants.
- L'appareil est conçu pour être utilisé par des adultes qui ont pris connaissance de ce mode d'emploi. Les enfants ne peuvent souvent pas discerner les risques encourus par l'utilisation des appareils électriques. Veuillez faire preuve de vigilance et ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil – ils pourraient se blesser.

Utilisation

- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez vous à notre service clientèle.
- Dès que vous constatez un défaut de fonctionnement, vous devez débrancher l'appareil du secteur.
- Attention: Des parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisine.
- Flamber un aliment sous l'appareil est interdit. Les filtres à graisse chargés de graisse pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.
- Lors d'une friture sur le plan de cuisson, il y a lieu de surveiller en permanence l'ustensile employé. En effet, l'huile utilisée dans la friteuse peut s'enflammer spontanément en cas de surchauffe et provoquer un incendie. C'est pourquoi il faut contrôler la température de l'huile et la maintenir au-dessous du point d'inflammation. Veillez également à ce que l'huile soit bien propre; de l'huile encrassée s'enflamme plus facilement.
- Les périodicités de nettoyage des filtres doivent être respectées. La non observation de cette instruction peut entraîner un grave danger d'incendie en raison de la couche de graisse recouvrant les filtres à graisse.
- Les différents feux du plan de cuisson ne doivent être allumés qu'avec des ustensiles de cuisson remplis afin que l'appareil et le mobilier de la cuisine ne subissent pas de dommage en raison d'un dégagement trop important de chaleur. Il faut absolument éviter les feux nus lors de l'utilisation de cuisinières à mazout, gaz, bois ou charbon.
- Durant le fonctionnement du ventilateur d'extraction, un apport en air frais suffisant doit être assuré afin d'éviter une dépression perturbatrice dans la cuisine et de permettre un débit d'air optimal.
- Evitez les courants d'air transversaux qui pourraient souffler les vapeurs situées au-dessus du plan de cuisson.

- En cas d'utilisation simultanée d'autres appareils – fonctionnant au gaz ou au moyen d'autres combustibles – assurer une arrivée d'air frais suffisante. Ne s'applique pas pour les appareils à recyclage d'air.
- En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon) un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsque sur le lieu d'installation de l'appareil, une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée. Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans des portes ou des fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.
- Lors de travaux d'entretien effectués sur l'appareil, même si ce n'est que le remplacement de lampes, l'appareil doit être mis hors tension (dévisser complètement les fusibles ou déclencher les coupe-circuits automatiques ou encore débrancher la fiche du cordon secteur).
- Lors de travaux de nettoyage, veiller à ce que l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'utiliser que des chiffons légèrement humides. Ne jamais asperger d'eau l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil, et ne jamais utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur. L'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer des détériorations.

Description de l'appareil

Cet appareil sert à la ventilation d'un plan de cuisson et est généralement encastré dans une armoire suspendue. Le présent modèle peut être utilisé en mode à évacuation d'air comme en mode à recyclage d'air.

Modèle à évacuation d'air

Les vapeurs venant du plan de cuisson sont aspirées par le ventilateur intégré. L'air est nettoyé à travers les filtres à graisse et évacué vers l'extérieur par une tubulure d'évacuation.



Pendant le fonctionnement, un apport d'air frais suffisant doit être assuré. Une évacuation d'air nécessite une amenée d'air.

Modèle à recyclage d'air

Utilisation d'un filtre à charbon actif dans l'appareil

Une fois passées par les filtres à graisse, les vapeurs venant du plan de cuisson sont libérées des odeurs dérangeantes via un filtre à charbon actif. L'air purifié retourne ensuite dans la pièce, en passant par la grille, en haut de l'appareil.

Utilisation d'une cassette à recyclage d'air LRC1

L'appareil aspire les vapeurs venant du plan de cuisson par les filtres à graisse qui retiennent les particules de graisse. L'air est ensuite soufflé via un conduit dans la cassette à recyclage d'air. Celle-ci comporte un filtre à charbon actif qui restreint les odeurs présentes dans l'air. L'air purifié s'échappe dans la cuisine à travers la grille d'aération.



Le filtre à charbon actif a un meilleur effet lorsque vous travaillez à de faibles niveaux de ventilateur.

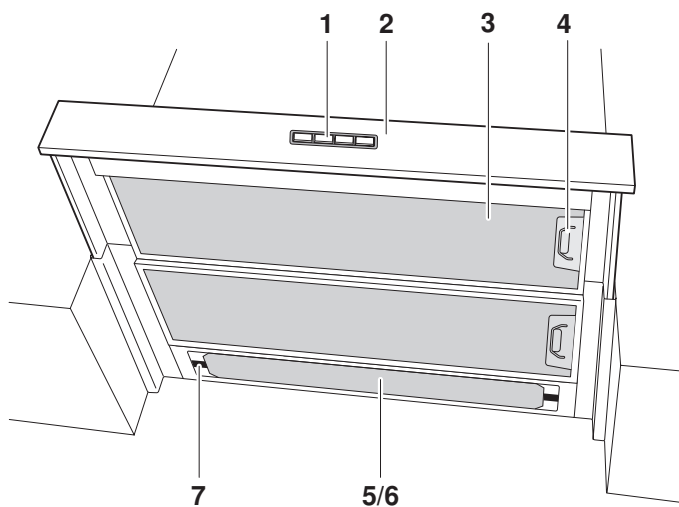
Equipement

- Tiroir coulissant
- 2 ventilateurs d'extraction avec 3 niveaux de puissance
- 2 filtres métalliques à graisse
- Eclairage
- 1 filtre à charbon actif (non compris dans la livraison)

Les ventilateurs d'extraction possèdent 3 niveaux de puissance: 1, 2 et 3

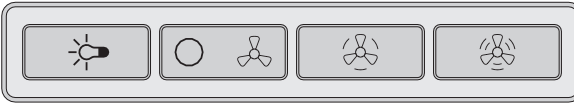
- 1 = débit faible, 2 = moyen, 3 = élevé.
- Les niveaux 1 et 2 conviennent pour un fonctionnement continu.
- Le niveau 3 (débit élevé) est destiné à l'évacuation intensive de courte durée de vapeurs, p. ex. lors de la saisie d'aliments. Il convient ensuite de retourner au niveau 1 ou 2.

Structure



- 1 Éléments de commande
- 2 Tiroir coulissant
- 3 Filtre métallique à graisse
- 4 Etrier
- 5 Eclairage
- 6 Protection de l'éclairage
- 7 Curseur de verrouillage

Éléments de commande



Eclairage HORS-EN



Ventilateur d'extraction niveau 1 MARCHE, tous les niveaux de ventilateur ARRET



Ventilateur d'extraction niveau 2 MARCHE-ARRET



Ventilateur d'extraction niveau 3 MARCHE-ARRET



En fonction du modèle et de l'équipement, l'exécution de l'appareil peut diverger de l'exécution décrite au niveau de quelques détails.

Utilisation

Enclencher l'appareil

- ▶ Sortez le tiroir coulissant.






L'éclairage et le ventilateur d'extraction ne peuvent être mis en marche que si le tiroir coulissant est légèrement sorti.



L'appareil atteint son efficacité maximum lorsque le tiroir coulissant est entièrement sorti.

Enclencher / déclencher le ventilateur d'extraction

- ▶ Niveau 1 MARCHE: effleurez une fois la touche .
- ▶ Niveau 2 MARCHE: effleurez une fois la touche .
- ▶ Niveau 3 MARCHE: effleurez une fois la touche .

Rétrograder du niveau 3 au niveau 2:

- ▶ effleurez une fois la touche .

Rétrograder du niveau 2 au niveau 1:

- ▶ effleurez une fois la touche .



Arrêter tous les niveaux de ventilateur:

- ▶ effleurez une fois la touche .



Nous conseillons d'enclencher l'appareil au niveau 1 5 minutes avant de commencer la cuisson des aliments. Une fois la cuisson terminée, laissez l'appareil fonctionner encore pendant environ 15 minutes.

Enclencher/déclencher l'éclairage

- ▶ Enclenchement: effleurez une fois la touche .
- ▶ Déclenchement: effleurez à nouveau la touche .

Déclencher l'appareil

- ▶ Rentrez entièrement le tiroir coulissant.
 - Le ventilateur d'extraction et l'éclairage s'éteignent même si ceux-ci sont encore enclenchés.



Si le tiroir coulissant est à nouveau légèrement sorti, le ventilateur d'extraction se remet au niveau préalablement réglé et/ou l'éclairage s'allume.

Entretien et maintenance

Nettoyage du boîtier de l'appareil



Il ne faut en aucun cas que de l'eau pénètre dans le boîtier! La présence d'eau dans le boîtier peut entraîner des détériorations.



N'employer en aucun cas des produits abrasifs, d'éponges abrasives, de la paille de fer etc. Cela abîmerait les surfaces.

Nettoyer les faces extérieures / intérieures

- ▶ Nettoyer les faces extérieures uniquement avec un chiffon légèrement humide, éventuellement avec un peu de liquide vaisselle, et sécher.

De la graisse et de la condensation peuvent se déposer sur les faces intérieures à côté des filtres à graisse.

- ▶ Nettoyer avec un chiffon légèrement humide – et éventuellement un peu de liquide vaisselle, puis sécher.

Nettoyage de la protection de l'éclairage

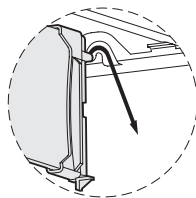
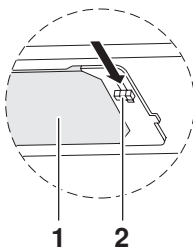


Les parties latérales sont simplement posées sur le verre!

Si nécessaire, la protection de l'éclairage **1** peut être décrochée pour être nettoyée.

Ouvrir la protection de l'éclairage **1**:

- ▶ Poussez vers l'arrière les deux curseurs de verrouillage **2** et basculer vers le bas la protection de l'éclairage.
- ▶ Nettoyez la protection de l'éclairage dans de l'eau savonneuse.



Nettoyer les filtres à graisse

Dans le cadre d'une utilisation normale, les filtres à graisse doivent être nettoyés au moins une fois par mois. Dans le cas d'un entretien optimal, la durée de vie des filtres à graisse est illimitée.

- ▶ Nettoyez les filtres à graisse au lave-vaisselle.
- ▶ Sur le lave-vaisselle, sélectionnez le programme «Intensif» – ou «Fort» – avec un prélavage à chaud.



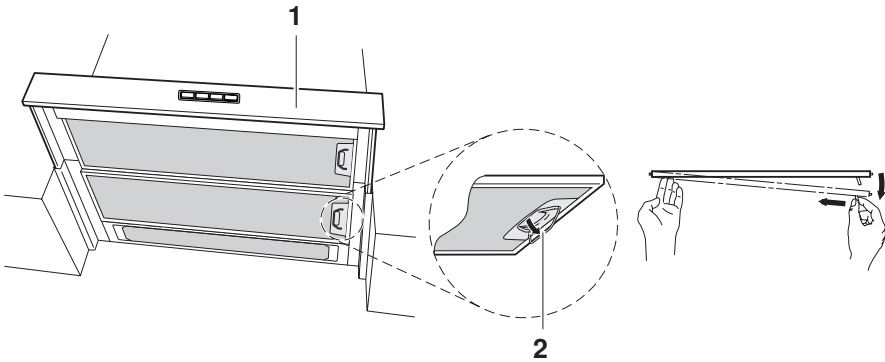
Les filtres à graisse peuvent décolorer en raison du nettoyage. Cela n'altère néanmoins en rien l'efficacité du filtre.

Si vous n'avez pas de lave-vaisselle:

- ▶ Nettoyez les filtres à graisse dans un bain d'eau savonneuse.
- ▶ Laissez tremper les filtres pendant environ 2 heures dans un bain d'eau chaude savonneuse puis nettoyez-les avec une brosse.

Démonter les filtres à graisse

- ▶ Rentrez entièrement le tiroir coulissant **1**.
- ▶ Dépliez l'étrier **2** et le tirer vers l'extérieur de l'appareil.
 - De cette façon, le filtre à graisse se détache et peut ainsi être extrait vers le bas.
- ▶ Démontez le filtre à graisse supérieur de la même manière.
- ▶ Nettoyez les filtres à graisse.



Monter les filtres à graisse

- ▶ Rentrez entièrement le tiroir coulissant **1**.
- ▶ Saisissez le filtre à graisse et introduisez les goujons fixes de centrage d'un côté (à gauche ou à droite) dans les fentes pour le jeu de filtre supérieur.
- ▶ Ramenez les goujons de centrage de l'autre côté à l'aide de l'étrier **2** et les faire s'enclencher.
- ▶ Assurez-vous que tous les goujons de centrage sont bien positionnés dans les fentes. L'étrier **2** ne peut être entièrement rabattu avec une légère pression qu'à cette condition. Il doit être aligné avec le filtre métallique à graisse.
- ▶ Remettez en place le filtre à graisse inférieur de la même manière.

Remplacer le filtre à charbon actif standard



Dévissez le fusible pour l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

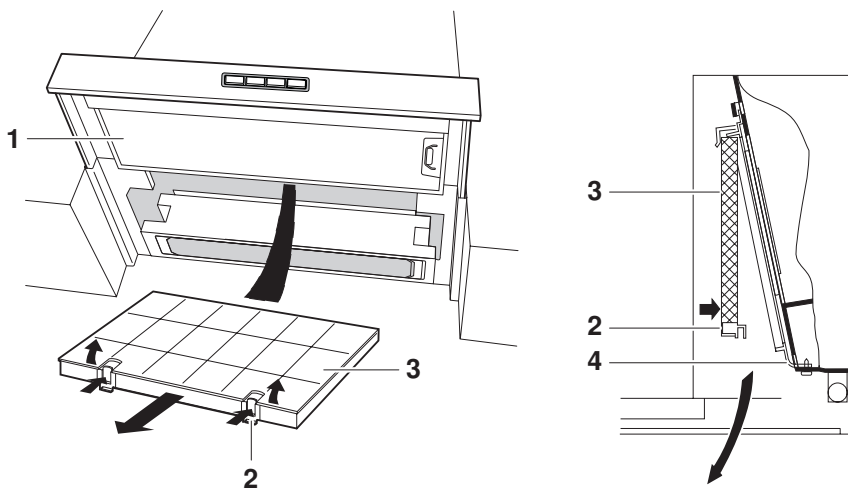
Les Filtres à charbon actif standard ne sont employes qu'avec le modèle à recyclage d'air

Le filtre à charbon actif standard doit être remplacé au bout de 3 à 6 mois de service. Les filtres à charbon actif standard ne peuvent être lavés ou régénérés.



Le filtre à charbon actif peut être éliminé avec les déchets ménagers.

- ▶ Retirez les deux filtres métalliques à graisse **1**.
- ▶ Poussez vers le haut les deux coulisseaux rouges **2** au niveau du filtre à charbon actif standard **3** tout en soulevant le filtre en bas et en le retirant du support **4**.
- ▶ Introduisez le nouveau filtre vers le haut sous l'étrier et le fixer en bas sur le support **4**. Faites alors s'encliquer les coulisseaux rouges **2**.
- ▶ Remettez en place les filtres métalliques à graisse **1**.
- ▶ Revissez le fusible ou enclenchez le coupe-circuit automatique.



Nettoyer et remplacer le filtre à charbon actif Longlife



Dévissez le fusible pour l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

Le filtre à charbon actif Longlife ne sont employés qu'avec le modèle à recyclage d'air.

A la différence du filtre à charbon actif standard, le filtre à charbon actif Longlife peut être nettoyé et réactivé. Dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, le filtre à charbon actif Longlife devrait être nettoyé tous les mois. Le filtre à charbon actif Longlife peut être nettoyé au lave-vaisselle à 65 °C (programme intensif). Il est recommandé de nettoyer le filtre à charbon actif Longlife séparément, de sorte que des restes d'aliments ne puissent se fixer sur le filtre. A défaut, il est également possible de faire tremper le filtre à charbon actif Longlife dans un évier à 60 °C avec un produit de lavage courant pendant une heure. Bien rincer ensuite.

Pour réactiver le charbon actif, faites sécher le filtre à charbon actif Longlife sans cadre au four.

- ▶ Sélectionnez la chaleur voûte et sol ou l'air chaud 100 °C et faites sécher le filtre à charbon actif Longlife sur la grille pendant 60 minutes.



Au bout de trois ans environ, il convient de remplacer le filtre à charbon actif Longlife car la capacité d'absorption des odeurs diminue. Le filtre à charbon actif Longlife usagé peut être éliminé avec les déchets ménagers.

- ▶ Retirez les filtres métalliques à graisse et nettoyez-le.
- ▶ Retirez le filtre à charbon actif Longlife et réactivez-le ou remplacez-le par un nouveau filtre.
- ▶ Remettez en place les filtres métalliques à graisse.
- ▶ Revissez le fusible ou enclenchez le coupe-circuit automatique.

Remplacer la lampe économie d'énergie



Dévissez le fusible à vis de l'appareil ou déclenchez le coupe-circuit automatique.

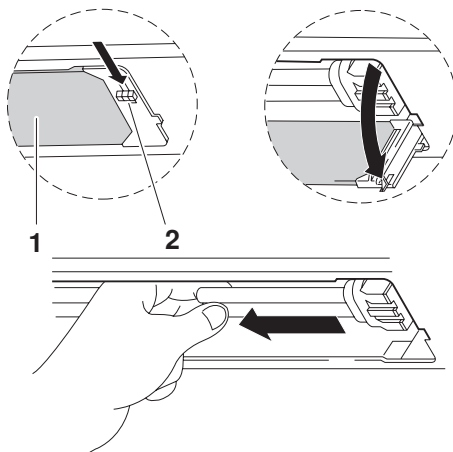
Les lampes économie d'énergie chauffent lors de leur fonctionnement! Les laisser refroidir préalablement.

Ouvrir la protection de l'éclairage **1**:

- ▶ poussez vers l'arrière les deux curseurs de verrouillage **2**, basculez vers le bas la protection de l'éclairage.
- ▶ Extrayez la lampe économie d'énergie de la douille.



Placez les doigts de la main libre entre les extrémités de la lampe économie d'énergie afin d'éviter que celle-ci ne se brise sous l'effet d'un choc!



- ▶ Introduisez une nouvelle lampe économie d'énergie dans le socle de la lampe.
- ▶ Fermez la protection de l'éclairage **1**.
- ▶ Revissez le fusible à vis ou enclenchez le coupe-circuit automatique.

Comment éliminer soi-même des pannes

Que faire lorsque ...

... l'éclairage ne fonctionne pas

Cause possible	Remède
■ Le fusible ou le coupe-circuit automatique de l'appartement ou de la maison est défectueux.	▶ Remplacez le fusible. ▶ Enclenchez le coupe-circuit.
■ Interruption dans l'alimentation électrique.	▶ Vérifiez l'alimentation électrique.
■ Lampe économie d'énergie défectueuse.	▶ Remplacez la lampe économie d'énergie.

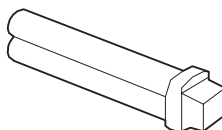
... l'appareil n'assure pas une ventilation suffisante

Cause possible	Remède
■ Les filtres à graisse sont encrassés.	▶ Nettoyez les filtres à graisse.
■ Le filtre à charbon actif (dans les appareils avec mode à circulation d'air) est dégradé.	▶ Remplacez le filtre à charbon actif standard. ▶ Nettoyez ou remplacez le filtre à charbon actif Longlife.

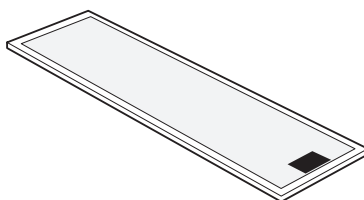
Accessoires et pièces de rechange

Pour vos commandes, veuillez indiquer le no de modèle et la désignation précise.

Lampe économie d'énergie (230 V / 9 W)

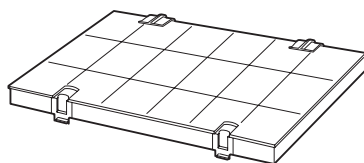


Filtre métallique à graisse



Filtre à charbon actif standard

Filtre à charbon actif Longlife



La Lampe économie d'énergie peut également être achetée dans le commerce spécialisé.

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

- ▶ Voir plaque signalétique
 - ▶ Retirer le filtre métallique à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Élimination

Emballage

- Les composants de l'emballage (carton, feuille en plastique PE et polystyrène EPS) sont marqués et doivent si possible être recyclés ou éliminés de façon écologique.


Désinstallation

- Débranchez l'appareil du réseau. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire!

Sécurité

- Pour éviter les accidents dus à une utilisation impropre, en particulier par des enfants qui jouent, rendez l'appareil inutilisable.
- Retirez la fiche de la prise électrique ou faites démonter le branchement par un électricien. Ensuite, coupez le cordon de l'appareil.

Élimination

- Cet appareil usagé n'est pas un déchet sans valeur. Une élimination en bonne et due forme permettra de recycler les matières premières.
- Sur la plaque signalétique de l'appareil, vous trouverez le symbole  qui indique qu'une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite.
- L'élimination doit être réalisée conformément aux législations locales. Veuillez vous adresser aux autorités compétentes de votre commune, au centre de recyclage local pour les déchets ménagers ou au commerçant auquel vous avez acheté cet appareil pour obtenir davantage d'informations sur le traitement, la récupération et la réutilisation de ce produit.

Notes

Index

A

Accessoires.....	21
Commander.....	27

B

Brèves instructions	28
---------------------------	----

C

Caractéristiques techniques	22
Cassette à recyclage d'air	8
Centre de service.....	27
Commandes.....	27
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en	
service	4
Si vous avez des enfants	5
Utilisation.....	6
Utilisation conforme à l'usage	
prévu	5
Contrat d'entretien	27
Curseur de verrouillage	10

D

Déclencher	13
Dérangements	20, 27
Désinstallation	23

E

Eclairage.....	10, 13
Éléments de commande	10, 11
Élimination	23
Emballage.....	23
Enclencher	12
Entretien.....	14
Équipement	9
Etrier	10

F

Filtre à charbon actif	8
Filtre à charbon actif Longlife	
Nettoyage	18
Remplacer.....	18
Filtre à charbon actif standard	
Remplacer.....	17
Filtres à graisse	10
Démonter	16
Monter	16
Nettoyage	15

L

Lampe économie d'énergie.....	19
-------------------------------	----

M

Maintenance	14
Mise en service.....	4
Modèle à évacuation d'air	8
Modèle à recyclage d'air	8

N

Nettoyage.....	14
Filtres à graisse.....	15
No de modèle	2

P

Pièces de rechange.....	21
Commander	27
Plaque signalétique.....	22

Q

Questions	27
-----------------	----

R

Raccordement électrique..... 22

S

Sécurité..... 23

Sélection du niveau..... 12

Service de réparation..... 27

Structure..... 10

Symboles..... 2

T

Tiroir coulissant 10

Type 2

U

Utilisation 12

V

Ventilateur d'extraction..... 12

Service de réparation



Le chapitre 'Comment éliminer soi-même des pannes' vous permettra d'éliminer vous-même de petites perturbations de fonctionnement. Vous économisez ainsi les services d'un monteur et, par conséquent, le règlement de sa facture.

Si vous devez nous contacter suite à un dérangement de fonctionnement ou pour passer une commande, veuillez toujours nous indiquer le numéro de fabrication (FN) et la désignation du modèle de votre appareil. Inscrivez ces indications ci-dessous, ainsi que sur l'autocollant de service fourni avec l'appareil. Placez cet autocollant à un endroit bien visible ou dans votre répertoire téléphonique.

FN

Appareil

Ces indications figurent sur le certificat de garantie, sur la facture originale, ainsi que sur la plaque signalétique de votre appareil.

- Retirer le filtre métallique à graisse.
 - La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

En cas de dérangements, vous pouvez contacter le Centre de service de V-ZUG SA le plus proche avec un téléphone fixe sur le lieu de l'appareil au numéro de téléphone gratuit 0800 850 850.

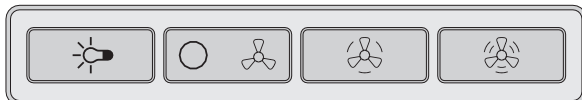
Questions, commandes, contrat d'entretien

Pour des questions et des problèmes administratifs ou techniques ainsi que pour la commande de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez vous adresser directement au siège principal à Zug, tél. +41(0)41 767 67 67.

Pour assurer l'entretien de tous nos produits, vous avez la possibilité de conclure un contrat d'entretien au terme de la garantie. Sur demande, nous vous enverrons avec plaisir les documents correspondants.

Brèves instructions

Veillez d'abord lire les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi!






Enclencher

- ▶ Sortir le tiroir coulissant.



Eclairage

- ▶ Effleurez une fois la touche .

Ventilateur d'extraction

- ▶ Effleurez une fois la touche  (niveau 1).
- ▶ Effleurez une fois la touche  (niveau 2).
- ▶ Effleurez une fois la touche  (niveau 3).

Déclencher

- ▶ Effleurez à nouveau la touche .
- ▶ Effleurez à nouveau la touche  ou
- ▶ Rentrez le tiroir coulissant.

V-ZUG SA

Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tél. +41 (0)41 767 67 67, Fax +41 (0)41 767 61 61
vzug@vzug.ch, www.vzug.ch
Centre de service: Tél. 0800 850 850



J361.11-5